



## STADTPARLAMENT

Politische Gemeinde Arbon

# Beschlussprotokoll

7. a.o. Sitzung der Legislatur 2015-2019

Dienstag, 26. April 2016, 18.00 Uhr, im Seeparksaal

**Vorsitz:** Parlamentspräsident

**Anwesend Stadtparlament:** 27 Mitglieder

**Entschuldigt:** Bass Remo, CVP/EVP, Hiller Regina, FDP/XMV,  
Schöni Roland, SVP

**Anwesend Stadtrat:** Balg Andreas, FDP, Brühwiler Konrad, SVP, Gubser Peter, SP-  
Gewerkschaften-Juso. Hug Patrick, CVP,

**Entschuldigt:** Züllig Hans Ulrich, FDP

**Protokoll:** Evelyne Jung, Parlamentssekretärin

---

### Traktanden und Beschlüsse

**Die Traktandenliste wird in der Regel drei Wochen vor der Sitzung, die gefassten Beschlüsse unmittelbar danach publiziert. Für den Beginn einer allfälligen Referendumsfrist ist gemäss Artikel 9 der Gemeindeordnung der Stadt Arbon vom 27. Juni 2006 der Termin der Publikation massgebend.**

#### *Einführung / Begrüssung / Traktandenliste*

Die vorliegende Traktandenliste wird stillschweigend zur Kenntnis genommen.

1. Mitteilungen
2. Überarbeiteter Voranschlag 2016 der Stadt Arbon  
Eintreten, Detailberatung, Beschlussfassung
3. Fragerunde
4. Informationen aus dem Stadtrat

## Mitteilungen

*Informationen aus der Einbürgerungskommission:*

Seit der letzten Parlamentssitzung vom 22.03.2016 fand keine Sitzung der Einbürgerungskommission statt.

Pendenzen:

Im Moment liegen 4 pendente, behandlungsreife Gesuche von 10 Personen vor. Weitere 36 Gesuche von 62 Personen befinden sich im Vorprüfungsverfahren, im eidgenössischen Bewilligungsverfahren oder sind zurückgestellt.

## 2. Botschaft überarbeiteter Voranschlag 2016

Das Stadtparlament fasste zum überarbeiteten Voranschlag 2016 folgende Beschlüsse:

### Steuerfuss

Dem Antrag des Stadtrates und der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission (FGK), den Steuerfuss für das Jahr 2016 bei 76% zu belassen, wurde mit **25 zu 1 Stimme bei 1 Enthaltung** zugestimmt.

### Laufende Rechnung

Nach den von der FGK vorgeschlagenen und durch das Stadtparlament genehmigten Korrekturen wurde der Laufenden Rechnung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1'590'900.-- mit **24 Stimmen bei 3 Enthaltungen** zugestimmt.

### Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionen von Fr. 6'124'000.-- wurden **einstimmig** angenommen.

### Finanzplan

Der Finanzplan 2017 – 2019 wurde zur Kenntnis genommen.

Gemäss Artikel 7 Absatz 3 der Gemeindeordnung unterliegt der Voranschlag mit Steuerfuss obligatorisch einer Volksabstimmung. Der überarbeitete Voranschlag 2016 mit Steuerfuss wird den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern am 5. Juni 2016 zur Genehmigung unterbreitet.

## 3. Fragerunde

Eine mündlich gestellte Frage von **Riquet Heller, FDP/XMV** betreffend „Kosten für die zweite Budget-Abstimmung“ wurde beantwortet.

## 4. Informationen aus dem Stadtrat

**Vizestadtpräsident Patrick Hug** informiert über den aktuellen Zwischenstand des Max Burkhard Hauses. Ergänzende Unterlagen müssen durch den Verein IG noch erbracht werden. Die Zustellung dieser Unterlagen sollte bis Ende April erfolgen.

Ende der Sitzung: 20.40 Uhr.

Das ausführliche Protokoll ist nach Genehmigung im Internet abrufbar.

Arbon, 27. April 2016/ej